

Chino arcaico: *jiaguwen*, transliteración y comprensión II

1.- Datos de la Asignatura

Código	306034	Plan	2021	ECTS	4,5
Carácter	Optativa	Curso	1	Periodicidad	Segundo semestre
Área	Estudios de Asia Oriental				
Departamento	Filología Moderna				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	https://studium.usal.es/			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Jinjing Xu	Grupo / s	1
Departamento	Filología Moderna		
Área	Estudios de Asia Oriental		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Palacio de Anaya		
Horario de tutorías	M 10.00-13.00, J 10.00-13.00		
URL Web			
E-mail	xjj_ltwp@usal.es	Teléfono	691 25 76 51

Repetir análogamente para otros profesores implicados en la docencia

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia

Máster Universitario en Estudios Avanzados de Lenguas, Literaturas y Culturas de Asia Oriental

Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.

Optativa

Perfil profesional.

Filológico

4.- Objetivos de la asignatura

Pueden comprender la estructura básica de los textos de *jiaguwen*, reconocer 200 caracteres básico, ser capaz de comprender y transliterar textos simples de *jiaguwen*.

5.- Contenidos

Jiaguwen se refiere a los textos inscritos en plastrones y huesos, la mayor parte de los cuales pertenece a la dinastía Shang tardía (ca. 1300 a.C. – 1046 a.C.). Es la escritura china más antigua conocida. La interpretación e investigación de estas inscripciones son de gran importancia para comprender el estado inicial del idioma, de la escritura, de la historia, de la sociedad y de otros aspectos en China, así como para facilitar la comprensión en el desarrollo posterior.

Esta asignatura está diseñada para guiar a los estudiantes a comenzar a conocer la estructura de estos textos, así como su gramática básica y el vocabulario más común y básico:

- ♦ 12 lecciones (Militares, topónimo, oráculo, catástrofe, parentesco, divinidad y ancestros, ceremonia, ofrenda y sacrificio, construcción, cargo, salud, nombre propio y otros)
- ♦ 200 caracteres

6.- Competencias a adquirir

Se deben relacionar las competencias que se describan con las competencias generales y específicas del título. Se recomienda codificar las competencias (CG xx1, CEyy2, CTzz2) para facilitar las referencias a ellas a lo largo de la guía.

Vicerrectorado de Docencia - Universidad de Salamanca

MODELO AVANZADO de ficha de planificación de las asignaturas en los planes de estudio de Grado y Máster

Básicas/Generales.

CB8, CB9, CB10; CG1

Específicas.

CE1, CE2, CE4

Transversales.

CT1, CT4

7.- Metodologías docentes

Se combinarán clases teóricas y actividades prácticas. A través de las primeras se dotará al alumno de un marco teórico, conceptual y cronológico básico para el posterior trabajo en las aulas, así como para las tareas en casa.

- ♦ ☐ Clases magistrales
- ♦ ☐ Prácticas en clase
- ♦ ☐ Trabajo individual

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

Vicerrectorado de Docencia - Universidad de Salamanca

MODELO AVANZADO de ficha de planificación de las asignaturas en los planes de estudio de Grado y Máster

		Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
		Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Actividades introductorias		1			1
Sesiones magistrales		17			17
Eventos científicos					
Prácticas	- En aula	4		4	8
	- En el laboratorio				
	- En aula de informática				
	- De campo				
	- De visualización (visu)				
Practicum					
Prácticas externas					
Seminarios					
Exposiciones		2	1	1	5
Debates		2			2
Tutorías			2		2
Actividades de seguimiento online			4	3	7
Preparación de trabajos					
Trabajos		2	1	2	5
Resolución de problemas		1	1		1
Estudio de casos					
Fosos de discusión					
Pruebas objetivas tipo test					
Pruebas objetivas de preguntas cortas					
Pruebas de desarrollo		1		7	8
Pruebas prácticas					
Pruebas orales					
TOTAL		30	9	17	56

9.- Recursos

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

- Cuī Héngshēng 崔恒昇. (2001). *[Breve diccionario de inscripciones sobre caparazones de tortuga y huesos]* (简明甲骨文字典 *Jiǎnmíng Jiǎgǔwén zìdiǎn*). Héfēi: Anhui Education Press (安徽教育出版社).
- Guō Mòruò 郭沫若. (1978-1982). *[Colección de las inscripciones de los caparazones de tortuga y huesos]* (甲骨文合集 *Jiǎgǔwén héji*). Pekín: Zhonghua Book Company (中華書局).
- Hú Hòuxuān 胡厚宣 & Wáng Yǔxìn 王宇信 & Yáng Shēngnán 楊升南 & Luó Kūn 羅琨 & Mèng Shìkǎi 孟世凱 & Wáng Guīmín 王貴民 & Xiè Jì 謝濟 & Niú Jībīn 牛繼斌 & Xiāo Liángqióng 肖良瓊 & Qí Wénxīn 齊文心 & Zhāng Yǒngshān 張永山 & Péng Bāngjiǒng 彭邦炯 & Cháng Yùzhī 常玉芝 & Hán Shùjì 韓樹績. (1999). *[Transcripción de la "Colección de las inscripciones de los caparazones de tortuga y huesos"]* (甲骨文合集釋文 *Jiǎgǔwén Héjì Shìwén*). Pekín: China Science Press (中國科學出版社).
- Keightley, David N. (2014). *These Bones Shall Rise Again: Selected writings on early China*. New York: State University of New York Press
- Lǐ Xiàodìng 李孝定. (1970). *[Colección de explicaciones de Inscripciones de Caparazones y Huesos]* (甲骨文字集釋 *Jiǎgǔ wénzì jí shì*) (Vol. 14). Taipéi: Institute of History and Philology, Academia Sinica (中央研究院歷史語言研究所).

- Liú Xīnglóng 劉興隆. (2005). *[Nuevo diccionario de las inscripciones sobre caparazones de tortuga y huesos]* (新編甲骨文字典 *Xīnbiān Jiǎgǔwén Zìdiǎn*). Pekín: International Cultural Publishing Company (國際文化出版公司).
- Shěn Jiàn huá 沈建華 & Cáo Jīnyán 曹錦炎. (2001). *A new compilation of Jiagu Characters* (新編甲骨文字形總表 *Xīn biān Jiǎgǔwén zìxíng zǒng biǎo*). Shatin, N.T., Hongkong (香港新界沙田): The Chinese University Press (中文大學出版社).
- Xú Zhōngshū 徐中舒. (1989). *[Diccionario de las inscripciones sobre caparazones de tortuga y huesos]* (甲骨文字典 *Jiǎgǔwén Zìdiǎn*). Chéngdū: Sichuan Lexicographical Press (四川辭書出版社).
- Yú Xīngwú 于省吾. (1979). *Jiǎgǔ wénzì shì lín* (甲骨文字釋林 *Jiǎgǔ wénzì shì lín*). Pekín: Zhonghua Book Company (中華書局).
- Zhāng Yùjīn 張玉金. (2001). *[Gramática de las inscripciones sobre caparazones de tortuga y huesos]* (甲骨文語法學 *Jiǎgǔwén yǔfǎxué*). Shanghai: Xuelin Press (學林出版社).
- Zhào Chéng 趙誠. (1988). *[Diccionario breve de las Inscripciones sobre caparazones de tortuga y huesos]* (甲骨文簡明詞典——卜辭分類讀本 *Jiǎgǔwén jiǎnmíng cídiǎn – bǔcí fēnlèi dúběn*). Pekín: Zhonghua Book Company (中華書局).

10.- Evaluación

Las pruebas de evaluación que se diseñen deben evaluar si se han adquirido las competencias descritas, por ello, es recomendable que al describir las pruebas se indiquen las competencias y resultados de aprendizaje que se evalúan.

Consideraciones Generales

Se pretenden evaluar los conocimientos, destrezas y actitudes adquiridos por el alumno.

Criterios de evaluación

Se evaluará si el alumno ha adquirido los conocimientos suficientes como para reconocer los sinogramas y palabras más comunes, y comprender las oraciones.

Instrumentos de evaluación

Conocimientos: prueba de evaluación escrita
 Destrezas: trabajos pequeños y trabajo individual
 Asistencia: registro de asistencia.

METODOLOGIAS DE EVALUACION

Metodología	Tipo de prueba a emplear	calificación
Seguimiento del alumno	Asistencia a clase	10%
Prácticas de repaso	Trabajos pequeños	10%
Comprensión de textos	Trabajo individual	20%
Evaluación de los conocimientos	Examen escrito	70%
	Total	100%

11.- Organización docente semanal

Vicerrectorado de Docencia - Universidad de Salamanca

MODELO AVANZADO de ficha de planificación de las asignaturas en los planes de estudio de Grado y Máster

SEMANA	Nº de horas Sesiones teóricas	Nº de horas Sesiones prácticas	Nº de horas Exposiciones y Seminarios	Nº de horas Tutorías Especializadas	Nº de horas Control de lecturas obligatorias	Evaluaciones presenciales/ No presenciales	Otras Actividades
1	1	1					
2	1	1					
3	1	1					
4	1	1					
5	1	1					
6	1	1					
7	1	1					
8	1	1					
9	1	1					
10	1	1					
11	1	1					
12	1		1				
13	1		1				
14							
15							
16							
17							
18							